

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Stehleiter auf einem stabilen, ebenen Untergrund steht und vollständig ausgeklappt ist, bevor Sie sie benutzen, um ein Umkippen zu verhindern.	Make sure the stepladder is on a stable, level surface and fully extended before using it to prevent it from tipping over.	Assurez-vous que l'escabeau se trouve sur une surface stable et plane et qu'il est entièrement déplié avant de l'utiliser pour éviter qu'il ne bascule.	Assicurarsi che la scala sia su una superficie stabile e piana e che sia completamente aperta prima di utilizzarla per evitare che si ribalti.	Zorg ervoor dat de trap op een stabiele, vlakke ondergrond staat en volledig is uitgeklappt voordat u hem gebruikt, om te voorkomen dat hij omvalt.	Asegúrese de que la escalera de mano esté sobre una superficie estable y nivelada y que esté completamente desplegada antes de usarla para evitar que se vuelque.	Před použitím se ujistěte, že žebřík stojí na stabilním, rovném povrchu a je zcela rozložený, aby se nepřevrátil.	Provjerite jesu li ljestve na stabilnoj, ravnoj površini i jesu li u potpunosti rasklopljene prije upotrebe kako biste spriječili prevrtanje.	Pred uporabo se prepričajte, da je lestev na stabilni, ravni površini in popolnoma razprta, da preprečite prevrnitev.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a létra stabil, vízszintes felületen van, és teljesen szét van hajtva, hogy megakadályozza a felborulását.
Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitssperren und Verriegelungen korrekt eingerastet sind, bevor Sie die Leiter betreten.	Make sure all safety locks and latches are properly engaged before climbing onto the ladder.	Assurez-vous que tous les verrous et loquets de sécurité sont correctement engagés avant d'accéder à l'échelle.	Assicurarsi che tutti i blocchi e le chiusure di sicurezza siano correttamente inseriti prima di salire sulla scala.	Zorg ervoor dat alle veiligheidssloten en grendels goed vastzitten voordat u de ladder betreedt.	Asegúrese de que todos los seguros y pestillos estén correctamente activados antes de subir a la escalera.	Před vstupem na žebřík se ujistěte, že jsou všechny bezpečnostní zámky a západky správně zajištěny.	Prije ulaska na ljestve provjerite jesu li sve sigurnosne brave i zasuni ispravno zahvaćeni.	Pred vzpenjanjem na lestev preverite, ali so vsi zapahi pravilno zaskočeni.	Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági zár és retesz megfelelően be van kapcsolva, mielőtt belép a létrára.
Verwenden Sie keine Verlängerungen oder Aufsätze, die nicht speziell für die Leiter vorgesehen sind, da dies die Stabilität beeinträchtigen kann.	Do not use extensions or attachments that are not specifically designed for the ladder, as this may compromise its stability.	N'utilisez pas d'extensions ou d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus pour l'échelle car cela pourrait affecter la stabilité.	Non utilizzare estensioni o accessori non specificatamente progettati per la scala poiché ciò potrebbe influire sulla stabilità.	Gebruik geen verlengstukken of hulpstukken die niet specifiek voor de ladder zijn ontworpen, aangezien dit de stabiliteit kan beïnvloeden.	No utilice extensiones o accesorios que no estén diseñados específicamente para la escalera, ya que esto puede afectar la estabilidad.	Nepoužívejte nástavce nebo nástavce, které nejsou speciálně navrženy pro žebřík, protože to může ovlivnit stabilitu.	Nemojte koristiti produžetke ili dodatke koji nisu posebno dizajnirani za ljestve jer to može utjecati na stabilnost.	Ne uporabljajte podaljškov ali dodatkov, ki niso posebej zasnovani za lestev, saj lahko to vpliva na stabilnost.	Ne használjon olyan toldalékokat vagy tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a létrához terveztek, mert ez befolyásolhatja a stabilitást.
Überprüfen Sie die Stehleiter regelmäßig auf Beschädigungen, lose Teile oder Abnutzungerscheinungen und verwenden Sie sie nicht, wenn sie defekt ist.	Check the stepladder regularly for damage, loose parts or signs of wear and do not use it if it is defective.	Vérifiez régulièrement l'escabeau pour déceler des dommages, des pièces détachées ou des signes d'usure et ne l'utilisez pas s'il est défectueux.	Controllare regolarmente la scala per individuare eventuali danni, parti allentate o segni di usura e non utilizzarla se è difettosa.	Controleer de trap regelmatig op beschadigingen, losse onderdelen of tekenen van slijtage en gebruik hem niet als deze defect is.	Compruebe periódicamente la escalera de mano para detectar daños, piezas sueltas o signos de desgaste y no la utilice si está defectuosa.	Pravidelně kontrolujte žebřík, zda není poškozený, uvolněné části nebo známky opotřebení, a pokud je vadný, nepoužívejte jej.	Redovito provjeravajte ima li na ljestvama oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti i nemojte ih koristiti ako su neispravne.	Redno pregledujte lestev glede poškodb, zrahljanih delov ali znakov obrabe in je ne uporabljajte, če je okvarjena.	Rendszeresen ellenőrizze a létrát, hogy nincsenek-e rajta sérülések, laza részek vagy kopás jelei, és ne használja, ha hibás.
Vermeiden Sie die Verwendung von Treppengerüsten bei starken Winden, Regen oder anderen widrigen Wetterbedingungen.	Avoid using scaffolding during strong winds, rain or other adverse weather conditions.	Évitez d'utiliser des échafaudages d'escalier en cas de vent fort, de pluie ou d'autres conditions météorologiques défavorables.	Evitare l'uso di impalcature per scale in caso di forte vento, pioggia o altre condizioni meteorologiche avverse.	Vermijd het gebruik van trapsteigers tijdens harde wind, regen of andere ongunstige weersomstandigheden.	Evite el uso de andamios para escaleras durante vientos fuertes, lluvia u otras condiciones climáticas adversas.	Vyhňte se používání schodišťového lešení při silném větru, dešti nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.	Izbjegavajte korištenje skela za stepenice tijekom jakog vjetra, kiše ili drugih nepovoljnih vremenskih uvjeta.	Stopniščnih odrov ne uporabljajte v močnem vetru, dežju ali drugih neugodnih vremenskih razmerah.	Kerülje a lépcsős állványzat használatát erős szél, eső vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények között.
Stellen Sie sicher, dass das Treppengerüst auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht und ordnungsgemäß verankert oder gesichert ist, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.	Make sure the scaffold is on a stable and level surface and is properly anchored or secured to prevent tipping or slipping.	Assurez-vous que le cadre de l'escalier se trouve sur une surface stable et plane et qu'il est correctement ancré ou sécurisé pour éviter tout basculement ou glissement.	Assicurarsi che il telaio della scala sia su una superficie stabile e piana e che sia adeguatamente ancorato o fissato per evitare ribaltamenti o scivolamenti.	Zorg ervoor dat het trapframe op een stabiele en vlakke ondergrond staat en goed is verankerd of vastgezet om kantelen of uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que el marco de la escalera esté sobre una superficie estable y nivelada y que esté correctamente anclado o asegurado para evitar que se vuelque o resbale.	Ujistěte se, že je rám schodiště na stabilním a rovném povrchu a je řádně ukotven nebo zajištěn, aby se zabránilo převrácení nebo sklouznutí.	Uvjerite se da je okvir stepenica na stabilnoj i ravnoj površini i da je pravilno pričvršćen ili osiguran kako bi se spriječilo prevrtanje ili klizanje.	Prepričajte se, da je stopnišče na stabilni in ravni površini ter pravilno zasidrano ali zavarovano, da se prepreči zdrs ali prevrnitev.	Győződjön meg arról, hogy a lépcsőkeret stabil és vízszintes felületen van, és megfelelően rögzítve van, hogy megakadályozza a felbillenést vagy elcsúszást.
Überladen Sie das Treppengerüst nicht mit mehr Gewicht als vom Hersteller empfohlen, um die Stabilität zu gewährleisten.	To ensure stability, do not overload the scaffold with more weight than recommended by the manufacturer.	Pour assurer la stabilité, ne surchargez pas le cadre d'escalier avec un poids supérieur à celui recommandé par le fabricant.	Per garantire la stabilità, non sovraccaricare il telaio della scala con un peso maggiore di quello raccomandato dal produttore.	Om de stabiliteit te garanderen, mag u het trapframe niet overbelasten met meer gewicht dan aanbevolen door de fabrikant.	Para garantizar la estabilidad, no sobrecargue el marco de la escalera con más peso del recomendado por el fabricante.	Pro zajištění stability nepřetěžujte rám schodiště větší hmotností, než doporučuje výrobce.	Kako biste osigurali stabilnost, nemojte preopteriti okvir stepenica težinom većom od one koju preporučuje proizvođač.	Za zagotovitev stabilnosti stopniščnega okvirja ne obremenjujte z večjo težo, kot priporoča proizvajalec.	A stabilitás érdekében ne terhelje túl a lépcsőkeretet a gyártó által javasoltnál nagyobb súllyal.
Überprüfen Sie die maximale Gewichtsbeschränkung der Leiter und stellen Sie sicher, dass Sie sie nicht überschreiten.	Check the ladder's maximum weight limit and make sure you do not exceed it.	Vérifiez la limite de poids maximum de l'échelle et assurez-vous de ne pas la dépasser.	Controlla il limite di peso massimo della scala e assicurati di non superarlo.	Controleer het maximale gewicht van de ladder en zorg ervoor dat u deze niet overschrijdt.	Comprueba el límite de peso máximo de la escalera y asegúrate de no superarlo.	Zkontrolujte maximální hmotnostní limit žebříku a ujistěte se, že jej nepřekračujete.	Provjerite maksimalnu težinu ljestava i pazite da je ne premašite.	Preverite največjo dovoljeno težo lestve in poskrbite, da ne presežena.	Ellenőrizze a létra maximális súlyhatárát, és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl azt.
Verwenden Sie die Leiter nicht über der empfohlenen Höhe.	Do not use the ladder above the recommended height, normally specified by the manufacturer.	N'utilisez pas l'échelle au-dessus de la hauteur recommandée habituellement spécifiée par le fabricant.	Non utilizzare la scala al di sopra dell'altezza consigliata solitamente specificata dal produttore.	Gebruik de ladder niet boven de aanbevolen hoogte die doorgaans door de fabrikant wordt aangegeven.	No utilice la escalera por encima de la altura recomendada que suele especificar el fabricante.	Nepoužívejte žebřík nad doporučenou výšku obvykle udávanou výrobcem.	Nemojte koristiti ljestve iznad preporučene visine koju obično navodi proizvođač.	Ne uporabljajte lestev nad višino, ki jo navaja proizvajalec.	Ne használja a létrát a gyártó által általában megadott ajánlott magasság felett.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporablajajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.